

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 95

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 95

Bern, Montag 27. April 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, lundi 27 avril 1959

N° 95

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.—, — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Mittelzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21600  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Turimma AG., Zürich.  
Arbos, société anonyme pour le commerce et l'importation du bois, Genève.  
Bilanzen. — Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postpakete nach Nigeria: Inhalts- und Wertangabe auf der Zolldeklaration. — Colis postaux à destination de la Nigeria: Indication du contenu et de la valeur sur la déclaration en douane.  
Telexdienst mit Venezuela. — Service télex avec le Vénézuéla.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 2065, von Fr. 8000, datiert vom 19. April 1930, lastend auf der Parzelle Bruggen Nr. 286 des Eugen Hwiler, Bäckermeister, Burgstrasse 83, St. Gallen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 6259, Pfandprotokoll Goldach, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 7. Juni 1950, lastend auf der Liegenschaft Nr. 931 des Hermann Bösch-Wachter, Rietbergstrasse 66, Goldach.
- Versicherungsbrief Nr. 2377, Pfandprotokoll Oberriet, Band 19, im Betrage von Fr. 8000, datiert vom 1. Juni 1904, lastend auf Parzelle C 2, Nrn. 183 und 203 Wohnhaus, Scheune und Remise der Erben von Karl Kühnis-Ammann, alt Lehrer, Oberriet.
- Kaufschuldersicherungsbrief Nr. 2384, Pfandprotokoll Kaltbrunn Band IX, im Betrage von Fr. 2000 (ursprünglich Fr. 4000), datiert vom 3. Dezember 1895, lastend auf dem Heimwesen Altwies und der Liegenschaft Höfli auf Altwies des Alois Giger, Landwirt, Altwies, Kaltbrunn.
- Schuldbrief Nr. 778, Pfandprotokoll Uznach Band X, im Betrage von Fr. 2500, datiert vom 16. Mai 1933, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 25, Stapfeten, Uznach, des Hans Schubiger-Müller, Schreiner, Uznach. Früherer Liegenschaftseigentümer: Josef Arnold-Stulz.
- Kaufschuldersicherungsbrief Nr. 5302, Pfandprotokoll Krummenau Band XI, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 7. November 1911, lastend auf der Liegenschaft Feissenmoos des Jakob Lusti-Geisser, Ennetbühl.
- Inhaberschuldbrief Nr. 32, Pfandprotokoll Wattwil Band 33, im Betrage von Fr. 700 (ursprünglich Fr. 2500), datiert vom 6. Dezember 1927, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 266 des Walter Ammann, alt Bäckermeister, Rollen-Wattwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sie innert einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen, und zwar, Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium III, St. Gallen, Ziff. 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberriet in Altstätten, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Gaster in Kaltbrunn, Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach, Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Nesslau und Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (228<sup>b</sup>)

St. Gallen, den 10. April 1959.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 8 500, vom 16. November 1923, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 4, zu Lasten der Eheleute Friedrich Emil und Marie Pauline Emma Fischer-Haller, in Aarau wohnhaft gewesen, bzw. deren Erbengemeinschaft, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert einem Jahre, d.h. bis 2. Mai 1960, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (259<sup>b</sup>)

Aarau, den 22. April 1959.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000, vom 4. Februar 1948, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 217, Kat. Pl. 45, Parzelle 655, zu Lasten des Dr. med. Otto Knüsel, Augenarzt, von Luzern, in Aarau, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d.h. bis 2. Mai 1960, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (260<sup>b</sup>)

Aarau, den 22. April 1959.

Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung des Checks Nr. 004968 über Fr. 3000, ausgestellt am 9. September 1958 vom Schweizerischen Bankverein, Basel, zu Gunsten von Marcello Gantmacher, Buenos Aires, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. April 1959 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 29. Oktober 1959, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Check nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (261<sup>b</sup>)

Basel, den 24. April 1959.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:

Prozesskanzlei

Der unbekannte Besitzer des Sparheftes Nr. 8389 der Thurgauischen Kantonalbank, Agentur Sulgen, lt. auf den Namen des Gläubigers Franz Kovacs, zur Zeit Birsfelden, wird hiemit aufgefordert, das fragliche Sparheft innert der Frist von 6 Monaten beim unterzeichneten Gerichtspräsidium zu deponieren, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (263<sup>b</sup>)

Bischofszell, den 23. April 1959.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Inhaberschuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaber-Schuldbrief vom 6. September 1944, von Fr. 4000, haftend auf Grundbuch Winznau Nr. 524 im 2. Rang.  
Schuldner zur Zeit der Errichtung: David Rudolf, 1887, von Murg, wohnhaft gewesen in Winznau (SO). (20<sup>b</sup>)

Olten, den 25. August 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:

Dr. A. Rötheli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1 Inhaber-Kassaobligation von Fr. 5000, zu 4 %, der Schweizerischen Kreditanstalt, Genf, Nr. 25235, ausgestellt am 6. Januar 1958, verfallen am 6. Januar 1963, mit Jahrescoupons per 6. Januar 1959 und ff.;

1 Inhaber-Kassaobligation von Fr. 3000, zu 4 %, der Schweizerischen Kreditanstalt, Genf, Nr. 25236, ausgestellt am 6. Januar 1958, verfallen am 6. Januar 1963, mit Jahrescoupons per 6. Januar 1959 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (41<sup>b</sup>)

Zürich, den 15. Dezember 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère (Fribourg) somme le ou les détenteurs inconnus des titres ci-après de les produire au Greffe du Tribunal de Bulle, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée:

1<sup>o</sup> Actions de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, N<sup>os</sup> 790, 2089, 2330, émises le 31 janvier 1897, du capital de 200 fr., au porteur.

2<sup>o</sup> Actions de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, N<sup>os</sup> 4022, 4027, 4338, émises le 1<sup>er</sup> mars 1908, du capital de 200 fr., au porteur. (262<sup>b</sup>)

Bulle, le 23 avril 1959.

Le président du Tribunal:

D. Genoud.

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de M<sup>e</sup> Aloys Theytaz, avocat, à Sierre, agissant pour M. Zacharie Frély, à Chippis, représenté par son tuteur M. Gabriel Zufferey au même lieu, somme le détenteur inconnu de l'obligation N<sup>o</sup> 29, de Fr. 1000 c/Caisse de Crédit Mutuel de Chippis, titre au nom de Zacharie Frély, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois, expirant le 30 octobre 1959, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (257<sup>b</sup>)

Sierre, le 23 avril 1959.

Le juge-instructeur: G. Emery.

La pretura di Lugano-Città, in relazione all'istanza 15 aprile 1959 della Banca Popolare di Lugano, Lugano; visto il decreto in data odierna; in applicazione degli art. 981 e segg. CO, 2 LAC e 534 CPC; diffida lo sconosciuto detentore dei Mandelli di tre obbligazioni da nominali Fr. 500 del debito consolidato redimibile ticinese per opere pubbliche 3,5 %, serie H, N° 7166, série I, N° 8359 e N° 8360, dichiarati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il 31 ottobre 1959, sotto comminatoria di annullamento. (250<sup>1</sup>)

Lugano, 20 aprile 1959.

Per la pretura di Lugano-Città:  
Il segretario-assessore.**Kraftloserklärungen — Annulations**

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1958 als vermisst ausgeschriebene Namen-Schuldbrief vom 8. Mai 1935 von Fr. 2000, auf Zweifel Thomas, Heizer, in Haslen (GL) bzw. nun dessen Erben, als Gläubiger, und auf Adam Böniger, Blattmacher, in Küttigen, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Küttigen Nr. 1798, im 1. Rang, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Namen-Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (258)

Aarau, den 22. April 1959.

Bezirksgericht.

Der erstmals in Nr. 46 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Februar 1958 als vermisst aufgerufene Inhaber-Kassaschein der Amtersparniskasse Oberhasli, Nr. 1203, von Fr. 1000.—, vom 10. Mai 1939, 2 3/4 % mit Coupon per 15. März 1954, fällig gewesen am 15. März 1954, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (264)

Meiringen, den 24. April 1959. Der Gerichtspräsident i. V.: Sulzer.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Das Eidgenössische Amt für Handelsregister bleibt Montag, den 4. Mai 1959, wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Pour cause de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le lundi 4 mai 1959.

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

22. April 1959.

Versicherungsschutz A.-G. (Protection des assurés S.A.) (Protezione degli assicurati S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2633), Beratung und Intervention in sämtlichen Versicherungsangelegenheiten usw. Walter Aeschlimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst Inniger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zwei sind ernannt worden: Dr. Werner Gysin, von Liestal, in Meilen, und Werner Knecht, von Hinwil, in Zürich.

22. April 1959.

Schiessplatz-Genossenschaft Höngg, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1954, Seite 953). Die Unterschrift von Ernst Mückli ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden Karl Isliker, von Wädenswil und Kleindandelfingen, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Quästor Kollektivunterschrift.

22. April 1959. Kohlen.

J. Wyss & Co. vorm. J. Wiederkehr, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1941, Seite 2015), Kohlen en gros und en détail. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Josef Wyss ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in die Gesellschaft eingetreten Wwe. Sophie Wyss geb. Keusch, von Littau, in Zürich 3. Die Firma lautet nun Wyss & Co.

22. April 1959. Feilen, Metallsägen.

R. Schwarz & Co., in Winterthur 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1958, Seite 1921), Feilen- und Metallsägenfabrik. Die Kommanditärin Wwe. Emma Schwarz geb. Sporrer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokura von Hans Heinrich Wespi ist erloschen. Paul Wagner führt statt Kollektiv- nun Einzelprokura.

22. April 1959. Schreinerei, Glaserei.

Gottl. Ott & Sohn, Inhaber Jakob Ott, in Dürnten (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1661), mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei. Die Firma lautet nun Jakob Ott.

22. April 1959. Tresore, Kassetten.

Ulrich Heierle, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1957, Seite 2218), Handel mit Automobilen. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Verkauf von Waren verschiedener Art, insbesondere Tresoren und Kassetten.

22. April 1959.

Cogefine S.A. Compagnie de Gérance Financière et d'entreprises in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1174), Finanztransaktionen, Handelsgeschäfte mit Waren aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. April 1959. Beteiligungen usw.

Asbiton AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, welche Dichtungsmaterialien herstellen oder verkaufen. Die Gesellschaft kann zu diesem Zwecke auch einschlägige Patente oder Fabrikations- und Vertriebsrechte aus solchen erwerben und in Unternehmungen einbringen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 40 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das ausschliessliche, unwiderrufliche und frei übertragbare Recht, das Dichtungsmittel «Compi-band» auf der ganzen Welt mit Ausnahme von Holland mit Ueberseegebieten,

Deutschland, Frankreich mit Ueberseegebieten, Italien, Oesterreich, Schweden, Norwegen, Dänemark, England, Belgien mit Belgisch-Kongo, Luxemburg, Südafrika und der Schweiz herzustellen und zu vertreiben. Der Preis dafür beträgt Fr. 30 000 und wird voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Laban Mast, holländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, als Präsident und Robert Ernst, Bürger der USA, in Zürich, als Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Otto Peter, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Sekretär; Werner Strohmeier, von Turgi (Aargau), in Rüslikon (Zürich), und Roger Frey, von Genf, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 7, in Zürich 8.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarberg**

22. April 1959.

Elektra Rapperswil, in Rapperswil (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1947, Seite 2562). Jakob Lerch, Beisitzer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An seine Stelle wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Fritz Salvisberg, von Bern, Dieterswil, Gemeinde Rapperswil (Bern).

**Bureau Bern**

Berichtigung.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (Société Suisse pour l'assurance du mobilier) (Società svizzera d'assicurazione mobiliare), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1114). Der zum Vize-Direktor ernannte Prokurist heisst richtig: Paul Dätwiler.

8. April 1959. Liegenschaften, Kiosk.

René Proehazka, in Bern, Handel mit, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2898). Der Inhaber hat die Geschäftsnatur ergänzt durch: Betrieb eines Kiosks für Zeitungen, Raucherwaren, Schokolade, Backwaren und Getränke.

20. April 1959. Buchdruckerei usw.

Hallwag A.G., in Bern, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1290). Die Prokura von Karl Burgunder ist erloschen. Zum neuen Prokuristen ist ernannt worden: Paul Zimmerli, von Oftringen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

20. April 1959. Gasthof.

W. & H. Kaufmann in Nachlassliquidation, in Bern-Bümpliz, Betrieb des Gasthof-Restaurants «Thalheim» in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1611). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. April 1959. Fahnen, Postkartenverlag usw.

H.W. Gurtner, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Fahnenfabrikation, Wimpel- und Abzeichendruckerei, Filmdruck, Postkartenverlag (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1955, Seite 894). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Der Inhaber Hans Willy Gurtner wohnt nun in Bern-Bümpliz, Brünnenstrasse 104a, Bümpliz.

22. April 1959. Metzgerei.

Gehr. Lüthi A.G., in Bern-Bümpliz, Metzgerei (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2150). Fritz Lüthi, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus Jakob Lüthi, nun von Linden, Präsident (bisher Mitglied), und Fritz Lüthi-Affolter, von Linden, in Bern-Bümpliz (neu). Beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift.

22. April 1959. Liegenschaften usw.

Liega Bern A.G., in Bern, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2399). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Hofer, von Rothrist und Köniz, in Bern. Das bisher einzige Mitglied Ernst Wittwer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Beide führen Einzelunterschrift.

22. April 1959.

Verband Schweizerischer Tilsiterhandelsfirmen (V.S.T.H.), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1957, Seite 2403). Die Unterschrift von Dr. Ernst Gerber ist erloschen. An seiner Stelle ist zum neuen Präsidenten und Geschäftsführer in den Vorstand gewählt worden: Dr. jur. Hans Feldmann, von Bern und Glarus, in Bern. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem Mitglied des Vorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Amthausgasse 24 (nun bei Dr. H. Feldmann).

22. April 1959.

Genossenschaft freier Tankstellenhalter im Autogewerbe, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die den Zusammenschluss aller dem Autogewerbe angehörenden freien Tankstellenhalter zur Wahrung ihrer Interessen im Handel mit flüssigen Brennstoffen und Mineralölen zum Gegenstand hat. Die Statuten datieren vom 26. Februar 1959. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat, bestehend aus dem Präsidenten der Genossenschaft und mindestens 3, höchstens aber 12 Mitgliedern, die Genossenschaftler bzw. Bevollmächtigte einer Mitglied-firma sein müssen, bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Die Verwaltung ist berechtigt, aus ihrer Mitte einen geschäftsleitenden Ausschuss zu bilden und eine Geschäftsstelle zu bezeichnen, der die Funktion des Sekretärs übertragen werden kann. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsausschusses sind: Dr. Hans Schach, von Schaffhausen, in Oetwil an der Limmat, Präsident; Willy von Felbert, von und in Otten, und Fritz Glaus, von Rüschegg, in Aarau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Effingerstrasse 4a (bei der «Treuhandgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz FIGAS»).

**Bureau Biel**

21 avril 1959. Horlogerie.

Serexa Watel Co S.A., précédemment à Ipsach (FOSC. du 26 novembre 1957, N° 277, page 3090). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Bienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et le commerce de montres ainsi que le commerce de fournitures d'horlogerie.

Les statuts originaires portent la date du 2 novembre 1957. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires et leur adresse sont connus, la convocation a lieu par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Les administrateurs sont: Victor Serex, de Maracon (Vaud), à Pully, président et Julia Serex née San Christobal, de Maracon (Vaud), à Pully, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Rue de Seldwila 4.

21. April 1959. Uhren.

Usita Watch S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3082). Aus dem Verwaltungsrat ist Präsident Alexandre Feldmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Max Bürgi; er führt weiter Einzelunterschrift.

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

22. April 1959.

Kanalisationsgenossenschaft Obegg-Bolgen-Kleine Simme, in Zweisimmen (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3275). Alfred Fischer, Kassier und Vizepräsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Kassier und Vizepräsidenten wurde gewählt: Hans Eckenstein, von Bibern (Schaffhausen), in Zweisimmen. Präsident, Kassier (zugleich Vizepräsident) und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

*Bureau Burgdorf*

22. April 1959. Kino.

Peter Bay, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Peter Bay, von Bern, in Burgdorf. Betrieb des Kino «Rex». Bahnhofstrasse 10.

22. April 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Koppigen und Umgebung, in Koppigen (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1953, Seite 938). Der Präsident Hans Wyss-Grütter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Karl Brügger, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Willadingen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Verwalter.

22. April 1959. Früchte, Gemüse.

A. Blaser, in Burgdorf, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1943). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau de Moutier*

21 avril 1959.

Société de laiterie de Sornetan, à Sornetan, société coopérative (FOSC. du 18 décembre 1956, N° 297, page 3216). Le président est: Roland Bandelier (déjà inscrit); vice-président: Jacob Neukomm, d'Eggiwil, à Sornetan; secrétaire-caissier: Jonas Christen, d'Affoltern i.E., à Sornetan. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier. Les signatures de Jean Michel et Reynold Juillerat sont radiées.

21 avril 1959.

Société coopérative de construction des employés de la Maison de Bellelay, à Bellelay, commune de Saicourt (FOSC. du 4 juillet 1950, N° 153, page 1743). Le président est Fritz Bangertter (déjà inscrit); le secrétaire-caissier est Pierre Stéhly (jusqu'ici secrétaire). Ils signent collectivement à deux. La signature de Hans Strebel, caissier, déccédé, est radiée.

*Bureau Nidau*

22. April 1959. Fahrradteile, Bauten, Liegenschaften.

Jean Lips, in Orpund, «rex»-Fahrradteilefabrikation (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1945, Seite 2699). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Errichtung von Bauten auf eigenem und fremdem Terrain, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Terrain.

22. April 1959.

Hans Bleuer, Nidauer-Leinenstube, in Nidau, in Konkurs (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2934). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau de Porrentruy*

23 avril 1959.

Crédit commercial de Porrentruy en liquidation, à Porrentruy, société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1958, N° 243, page 2762). Dans son assemblée générale du 6 avril 1959, la société a nommé Rudolf Guyer, de Kilchberg (Zurich), à Zurich, en qualité de liquidateur unique, avec signature individuelle. La signature d'Ernest Auguste Langer est radiée. Adresse actuelle de la société en liquidation: rue de la Préfecture 9, à Porrentruy, en l'étude de M<sup>es</sup> Koch.

*Bureau Thun*

21. April 1959.

Darlehenskasse Heimberg, in Heimberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2527). Die Unterschriften von Alfred Christen, Paul Fahrner und Hans Reusser sind erloschen. Neu wurden gewählt: Paul Geller, von Lützellüh, in Heimberg, als Präsident; Fritz Baumgartner, von Kirchlin-dach, in Heimberg, als Vizepräsident (bisher Beisitzer) und Willy Urfer, von Bönigen, in Heimberg, als Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

21. April 1959.

Darlehenskasse Reutigen, in Reutigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1948, Seite 1460). Die Unterschrift von Arnold Thönen ist infolge Todes erloschen. Neu ist als Vizepräsident gewählt worden: Rudolf Kern, von und in Reutigen, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

*Lucern — Lucerne — Lucerna*

20. April 1959. Bébé- und Kinderartikel.

Margrith Brunner-Beek, in Luzern, Handel mit Bébé- und Kinderartikeln (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2370). Die Inhaberin hat ihrem Ehemann Max R. Brunner, von Wileroltigen, in Luzern, der Geschäftsführer ist, Einzelunterschrift erteilt.

20. April 1959. Stellenvermittlung.

Frau Th. Dietrich-Bachmann, in Luzern, Stellenvermittlungsbureau «Express» (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1948, Seite 3438). Neue Adresse: Grendelstrasse 8/Falkengasse 3.

20. April 1959. Industrierohstoffe usw.

P.C. Huguenin, in Luzern, Import und Export von und Handel en gros mit Rohstoffen, Industrieerzeugnissen und Chemikalien; Verwertung und Regenerierung von Metallen, Rückständen und Industrieabgängen (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1948, Seite 813). Neue Geschäftsnatur: Handel en gros sowie Import und Export von Industrierohstoffen und Industrieerzeugnissen; Beteiligung an in- und ausländischen Firmen des Handels und der Fabrikation.

20. April 1959. Technische Artikel usw.

LUMPEX M.K. Schüpfer, in Luzern, Handel mit und Fabrikation von technischen Artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1957, Seite 406). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

20. April 1959. Liegenschaften.

Emil Muri, in Dagmersellen. Inhaber dieser Firma ist Emil Muri-Fischer, von Buttisholz, in Dagmersellen. Vermittlung, Kauf und Verkauf sowie Tausch von Liegenschaften.

20. April 1959. Gasthaus.

Fridolin Sehnyder, in Escholzmatt, Gasthaus Rössli (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1949, Seite 1263). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. April 1959.

Wasserversorgungsgenossenschaft Schülen, in Schülen, Gemeinde Willisau-Land. Laut Statuten vom 20. März 1959 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft, die die Versorgung des Dorfes Schülen mit Trink- und Löschwasser bezweckt. Es besteht keine Haftbarkeit der Mitglieder für Genossenschaftsverbindlichkeiten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen kollektiv zu zweien die Unterschrift. Präsident ist Anton Meier und Aktuar Anton Rölli, beide von und in Willisau-Land.

*Schwyz — Schwytz — Svitto*

20. April 1959.

Kaufhaus Waldstatt A.G., in Einsiedeln (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1947, Seite 2191). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1958 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. André Maus, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neues Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Robert Nordmann, von Genf, in Cologny (Genf).

20. April 1959.

J. & A. Kuster, Steinbrüche A.-G., in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1046). Josef Kuster-Morger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist wegen Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Josef Kuster-Koller, der nun Einzelunterschrift führt. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Elise Kuster-Morger, von Eschenbach (St. Gallen), in Bäch, Gemeinde Freienbach. Sie zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

*Glarus — Glaris — Glarona*

21. April 1959. Maschinen usw.

Mount Hope Machinery S.A., in Glarus, Import und Export, Ankauf und Verkauf und Herstellung von Maschinen und Maschinenbestandteilen usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1958, Seite 2975). Kollektivprokura wurde erteilt an Eugen Gautschi, von Zürich und Reinach (Aargau), in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

21. April 1959. Elektrische Anlagen usw.

Fridolin Freuler-Meier, in Glarus, elektrische Anlagen, Licht- und Kraft-Installationen (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1927, Seite 809). Diese Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Fridolin Freuler, elektrotechnische Unternehmung», in Glarus, gelöscht.

21. April 1959.

Fridolin Freuler, elektrotechnische Unternehmung, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Freuler-Ullmann, von und in Glarus. Elektrische Installationsarbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten und Radios. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fridolin Freuler-Meier», in Glarus, Rathausplatz.

21. April 1959.

Telepatent G.m.b.H. (Telepatent S. à r. l.) (Telepatent Liability Co. Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1959 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Verwertung von Erfindungen und Patenten auf dem Gebiete des Fernsehens. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000 und ist voll einbezahlt. Gesellschafter sind die «Twentieth Century Fox Film Corporation», in New-York, und die «Gretag Aktiengesellschaft», in Zürich, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Jürg G. Engi, von Riehen, Chur und Tschierschen, in Arlesheim, und Albert Cornfield, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris. Kollektivprokura ist erteilt an Theophil Schweizer, von Basel, in Rüschlikon. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Geschäftsführer. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefti, Spielhof 3.

*Zug — Zoug — Zugo*

22. April 1959. Beteiligungen usw.

Tan-Film A.-G., in Zug, Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1955, Seite 3082). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Februar 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 900 auf jede der 500 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 9. April 1959 festgestellt.

22. April 1959.

**Darlehenskasse Menzingen**, in Menzingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 955). Die Unterschrift von Alois Staub ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt: Jakob Stadler, von Jonschwil, in Menzingen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

22. April 1959.

**Baukonsortium Zug**, in Zug, Verschaffung von Bauaufträgen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1957, Seite 231). Gemäss Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1956 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Baukonsortium Zug** in Liq. durch den Vorstand durchgeführt. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen als Liquidatoren wie bisher kollektiv zu zweien.

22. April 1959.

**Milchgenossenschaft Allenwinden und Umgebung**, in Allenwinden, Gemeinde Baar (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2747). Die Unterschrift von Johann Nussbaumer ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Franz Murer, von Beekenried, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

22. April 1959. Gasthaus, Konditorei.

**Gebr. Stierli**, in Baar, Kollektivgesellschaft, Gasthaus und Konditorei «Zum Falken» (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1930, Seite 896). Xaver Stierli ist als Gesellschafter ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Isidor Stierli, von Aristau, in Baar, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Isidor Stierli.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

21 avril 1959. Constructions, installations sanitaires, etc.

**Louis Schouwey et fils**, à Corpataux. Louis Schouwey, feu Jacques, et Marcel Schouwey, fils de Louis, les deux d'Hauteville, à Corpataux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1959. Entreprise générale de constructions, installations sanitaires. Génie civil.

22 avril 1959. Opérations mobilières et immobilières, etc.

**Aktiver A.G.**, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1955, N° 273, page 2959). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1959, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions, au porteur, de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Lebern

21. April 1959. Coiffeurgeschäft.

**E. Demmler-Haeter**, in Riedholz, Herren- und Damensalon (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1954, Seite 2603). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. April 1959. Immobilien.

**Guldenmann & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Betrieb einer Dampfwascherei usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3052). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Neues Domizil: Ramsteinerstrasse 18—26.

17. April 1959. Textilreinigungsanstalt.

**Guldenmann A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Textilreinigungsanstalt, unter Weiterführung der bisher von der Firma Guldenmann & Co., in Basel, betriebenen Waschanstalt. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen. Drei Aktionäre bringen gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. März 1959 und Inventar vom 31. Dezember 1958 Maschinen, Mobilien, Installationen, Autos, Material, Leinwäsche, Bank- und Postcheckguthaben sowie Kassenbestand von Fr. 3860.17 im Gesamtbetrag von Fr. 200 000 ein und erhalten dafür 200 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Eugen Guldenmann-Nebel, Präsident mit Einzelunterschrift, Rudolf Guldenmann-Bitterli und Hedwig Guldenmann, beide mit Unterschrift zu zweien, alle von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Oskar Zumbrunn, von Itingen, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Ramsteinerstrasse 18—26.

17. April 1959.

**Alban-Chemie (Alhan-Chimie)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterentwicklung und Auswertung der von Herrn Dr. Maurice Antonioli auf der Basis von «acide thioctique» erforschten Produkte, insbesondere die Fabrikation von und den Handel mit allen mit dieser Erfindung zusammenhängenden chemischen und pharmazeutischen Produkten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. April 1959 bringt ein Aktionär seine sämtlichen Rechte an den oben erwähnten Produkten zum Preis von Fr. 20 000 in die Gesellschaft ein und erhält hierfür 40 Aktien zu Fr. 500. Dem Verwaltungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Maurice Antonioli, von Sitten, in Zollikon, als Präsident; Jean Blaser, von La Chaux-de-Fonds, in Basel, und Maurice Joullic, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Germain-en-Laye (Dép. Seine-et-Oise). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: St. Alban-Tal 34.

17. April 1959. Beteiligungen.

**Particos A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes, namentlich auf dem Gebiete der kosmetischen Industrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Fromer).

17. April 1959.

**Immobilien-Gesellschaft Atlas A.G. Basel**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften Ryffstrasse 50 und 52 in Basel zum Gesamtpreis von Fr. 210 000 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt 100 000 Franken, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Eugen Jaeggi, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hardstrasse 11 (bei Veritas Trenhard A.G.).

17. April 1959. Härtemittel usw.

**Karl Stadelmann**, in Basel, Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Neue Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit Härte- und Regenerierungsmitteln für Stahl, Eisen und Guss sowie chemischen Präparaten gegen Verunreinigungen durch Hunde.

17. April 1959.

**Pflanzland-Genossenschaft Paradies**, in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2331). Die Unterschrift von Kaspar Gehring ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Kassier Christian Gerber. Er zeichnet mit dem Schreiber oder dem Kassier. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt: Ewald Saladin, von Grellingen, in Basel. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Neues Domizil: Hbelstrasse 24.

17. April 1959. Restaurant.

**R. Jäggi**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Reinhard Jäggi-Jetzler, von Seewen (Solothurn), in Basel. Restaurant. Zürcherstrasse 111.

17. April 1959. Detektivbureau.

**René A. Lais**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Albert Lais-Heiniger, von und in Basel. Privat-Detektivbureau. Claragraben 105.

17. April 1959. Restaurant.

**René Minikus**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Minikus, von Obersiggenthal, in Basel. Restaurant. Barfüssergasse 16.

17. April 1959. Autotransporte.

**Erich Waldmeier**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erich Waldmeier-Zuerrer, von und in Möhlin. Autotransporte. Oettingerstrasse 166.

17. April 1959.

**Mobil Oil (Switzerland)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1958, Seite 2008). Arthur G. Reed ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Arthur Leroy Lanckton, Bürger der USA, in Darien (Connecticut, USA.).

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

7. April 1959.

**Litex-Leuchtschriften AG**, in Weissbad, Bezirk Rüte. Gemäss öffentlich bekundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. März 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit technischen Artikeln jeder Art, insbesondere Leuchtschriften, Leuchtreklamen und Leuchtzeichen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlageverträgen vom 25. März 1959 und Inventarlisten vom gleichen Tage das Schweizer Patent Nr. 331716 betreffend Leuchtschriften sowie Maschinen, Einrichtungen, Werkzeuge und Warenvorräte zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 36 500. Hierfür erhalten die Sacheinleger 73 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Faust Kölbener, von und in Appenzell, als Präsident; Hans Fritsche, von und in Appenzell, als Aktuar, und Josef Streule, von Appenzell, in Brülisau, als Mitglied. Dr. Faust Kölbener und Hans Fritsche zeichnen kollektiv zu zweien.

## St. Gallen — St-Gall — San Gállo

20. April 1959.

**«Fratinità»**, in Mogelsberg (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1957, Seite 1292). Verein für Friedensbestrebungen. Die Generalversammlung vom 26. Mai 1958 hat gestützt auf die Tatsache, dass der Verein nicht mehr eintragungspflichtig ist, die Streichung im Handelsregister beschlossen. Er wird daher gelöscht.

20. April 1959. Schirme, Lederwaren usw.

**A. Peyer & Solm**, in Rorschach, Verkauf von Schirmen, Lederwaren, Korbwaren, Kinderwagen, Kinderartikeln, Bettfeder-Reinigungsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1956, Seite 576). Infolge des am 23. Februar 1959 erfolgten Todes des Gesellschafters Anton Peyer sen. ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **A. Peyer & Solm** in Liq. durch den verbleibenden Gesellschafter Anton Peyer jun. durchgeführt. Domizil: beim Liquidator, Friedenstrasse 7.

20. April 1959. Garne, Zwirne.

**Niederer & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 164). Die Prokura von Paul Winiger ist erloschen.

20. April 1959. Baugeschäft.

**B. Lupi & Solm**, in St. Gallen, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1956, Seite 2652). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Biagio Lupi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird seit 1. März 1959 vom Gesellschafter Parigi Lupi, von Bruzella (Tessin), in St. Gallen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **P. Lupi**.

20. April 1959.

**Landw. Genossenschaft Ganterschwil**, in Ganterschwil (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 137). Die Unterschrift von Werner Ammann ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Jakob Läubler wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Ulrich Zähler, von Henau, in Ganterschwil, zum Vizepräsidenten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer zu zweien.

20. April 1959. Südfrüchte, Gemüse.

**Hedy Rolner-Egger**, in St. Gallen, Südfrüchte- und Gemüsehandel (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1950, Seite 647). Wohnung: Lämmlibrunnenstrasse 44.

20. April 1959.

**Drogerie Emil Büchi jun.**, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist

Emil Büchi jun., von Hofstetten (Zürich), in Heerbrugg, Gemeinde Au, Drogerie und Sanitätsgeschäft, Berneckerstrasse.

20. April 1959. Chemisch-technische Produkte.

Tanner-Eisenhut, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Jakob Tanner-Eisenhut, von Wolfhalden (Aargau), in St. Margrethen. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Kratzstrasse.

20. April 1959. Stickereien.

C. Wagner, in Neu-Gonzenbach, Gemeinde Lütisburg, Schiffstickerei und Ferggerei (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 973). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. April 1959.

H. Bünzli AG. Getreide- & Futtermittel, in Rheineck, Getreide, Futtermittel und Mühlenfabrikate (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1958, Seite 659). An der a.o. Generalversammlung vom 1. April 1959 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. April 1959. Architekturbureau usw.

Heeter Egger AG, Filiale Oberriet, in Oberriet, Führung eines Architekturbureaus und Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1847). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. März 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Architekturbureaus, den Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Holzbau aller Art und Handel mit Holzbauelementen und verwandten Bauelementen.

21. April 1959.

Baugenossenschaft Pro Allmend St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1958, Seite 1060). Die Unterschrift von Hans Walker ist erloschen. Stefan Barbara, Kassier, ist zugleich Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Niklaus Signer, von Appenzell, in St. Gallen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

21. April 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Goldingen, in Goldingen (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1957, Seite 1163). Die Unterschrift von Josef Hofmann ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt: Karl Gübeli, von und in Goldingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

21. April 1959.

Wasser-Versorgung Jona, in Jona, Genossenschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 671). August Kälin ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt aber Mitglied der Betriebskommission. Die Mitglieder der Betriebskommission zeichnen zu zweien.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.

Wieland Söhne AG., in Thuisis (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1959, Seite 1149). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

21. April 1959. Beteiligung.

Verweg Aktiengesellschaft, Chur, in Chur, Beteiligung (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1424). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. April 1959 hat die Gesellschaft das Grundkapital von bisher Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen voll einbezahlten Aktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 1 100 000 und ist eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 5000 und 400 Aktien zu Fr. 250. Alle Aktien sind voll einbezahlt. Neues Domizil: Zedernweg 1.

22. April 1959. Schlosserei, sanitäre Installationen.

Hans Wilhelm, in Davos-Monstein. Inhaber dieser Firma ist Hans Wilhelm-Grass, von Schiers, in Davos-Monstein. Schlosserei und sanitäre Installationen.

22. April 1959. Restaurant.

Jules Vallon-Sidler, in Chur, Restaurant «Stadthof» (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2899). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. April 1959. Transportmittel usw.

Pneutra-Silo S.A., Zweigniederlassung in Disentis, Bau von Transportmitteln usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958, Seite 675), mit Hauptsitz in Basel. Dr. Alfred Herrmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt der Direktor Dr. Siegfert Herrmann, zugleich Delegierter. Er zeichnet wie bisher zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. April 1959. Forschungen.

Research, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 16. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung der Forschung auf allen Wissensgebieten, insbesondere naturwissenschaftlicher und technischer Richtung, sowie die Vermittlung von Forschungsaufträgen einerseits, von Forschungsergebnissen andererseits. Sie kann alle ihrem Zwecke dienlichen Geschäfte unternehmen, Vermögenswerte aller Art erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter von Rechenberg, von Haldenstein, in Chur, Präsident; Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf (Bern), in Zollikon, Vizepräsident und Delegierter, und Pierre Grandjean, von La Sagne, in Zollikon. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei der Curia Treuhand AG., Steinbockstrasse 2.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

F. Brugger, Treuhand- und Steuerrechtspraxis, in Wohlen, heisst die im SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1160, publizierte Firma richtig.

Berichtigung.

A. von Felbert A.G., in Zofingen, Warchhaus (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1161). Der Präsident des Verwaltungsrates Alfred von Felbert führt wie bisher Einzelunterschrift.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

21. April 1959. Liegenschaften.

Elite A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Erstellung und Vermietung von Wohn- und Geschäftshäusern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Erbgemeinschaft Mathilde Zehnder die Liegenschaft Parzelle Nr. 56 an der Hauptstrasse 22 in Kreuzlingen zum Preise von Fr. 120 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Hauser, von Salmisach, Präsident, und Emil Oskar Rutishauser, von Bottighofen, Sekretär; beide in Kreuzlingen. Sie führen Einzelunterschrift. Gesellschaftsdomizil: Bahnhofstrasse 31.

21. April 1959.

Milchgenossenschaft Islikon, in Islikon (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1127). Die Unterschrift von Anton Studerus ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Willi Reist, von Sumiswald, in Islikon, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Kassier.

21. April 1959.

Darlehenskasse Frauenfeld-Gaehnam, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1232). Die Unterschrift von Albin Kuhn ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Eugen Wehrli, von Engwilen, in Frauenfeld, bisher Beisitzer, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Aktuar.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

21 aprile 1959.

Magificio Maria Bosco S.A., in Mendrisio, fabbricazione, vendita, esportazione e importazione di maglieria e di articoli affini, ecc. (FUSC. del 1° ottobre 1958, N° 229, pagina 2629). Con decisione assembleare del 18 aprile 1959, la società ha modificato i propri statuti su punti che non concernono i terzi. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Antonio Crossetti fu Giovan Battista, italiano, in Mendrisio (già membro), presidente e direttore; Christian Bruderer di Ernst, da Speicher, in Melano, consigliere delegato (confermato); Carlo Dones fu Giuseppe, da Novazzano, in Chiasso (già presidente), segretario. Essi vincoleranno la società con firma collettiva a due come precedentemente.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

21 avril 1959. Immeubles.

S. I. Pierre Blanche S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers; elle acquerra pour le prix de 51 500 fr. la parcelle 2101, feuille 22 de la commune de Pully, située au Chemin de Somais, en nature de place-jardin, d'une surface de 750 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. au porteur, libéré de 50 000 fr. Les convocations et publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement de: Roland Marchesi, de Sessa (Tessin), à Vevey, président; Napoléon Caldana, d'Italie, à Corseaux, vice-président; René Gonseth, de Gessenay (Berne), à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: avenue de Lavaux 61 (étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney).

21 avril 1959. Immeubles.

S. I. Liaudoz, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 16 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. Elle acquerra pour le prix de 200 000 fr. les parcelles ci-après désignées d'une surface totale de 2880 m<sup>2</sup>, sise à Pully, soit chemin du Liaudoz, parcelle 1478, feuille 46, chemin du Liaudoz 48, parcelle 1479, feuille 46. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les convocations et les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement de: Francis Masson, d'Ecublens (Vaud), à Paudex, président; Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, à Lausanne, vice-président; Werner Haari, de La Lenk (Berne), à Lausanne, secrétaire. Les administrateurs signent collectivement à deux. Siège légal: Pully, avenue de Lavaux 61 (étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney). Bureau: Lausanne, place Bel Air 4 (chez Werner Haari).

21 avril 1959. Produits pour artisans et entrepreneurs.

Granito S.A., à Lausanne, produits employés par tous les artisans et entrepreneurs (FOSC. du 12 novembre 1957, page 2969). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 avril 1959, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui est opérée sous la raison sociale Granito S.A. en liquidation. Charles Lecomte, seul administrateur inscrit, devient liquidateur avec signature individuelle.

21 avril 1959. Immeubles.

La Vidynette A S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 30 avril 1958, page 1189). Le capital social de 191 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

21 avril 1959. Vins, matières premières, etc.

Franvin S.A., à Lausanne, vins, matières premières et marchandises, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1957, page 943). L'administrateur Strahynia Chantitch est démissionnaire; sa signature est radiée. Jeanne Périsset-Magnin, jusqu'ici secrétaire, est nommée présidente; Marie-Louise Sauterel-Périsset, jusqu'ici vice-présidente, devient secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente, ou par la signature collective à deux de la présidente et de la secrétaire; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

21 avril 1959. Ferblanterie, appareillage.

Maurice Flückiger & Cie, à Lausanne, atelier de ferblanterie, appareillage, société en commandite (FOSC. du 28 janvier 1957, page 274). Ernest Guex, de St-Légier-La Chiésaz (Vaud), à Lausanne, est entré dans la société le 17 avril 1959, comme associé commanditaire, avec une commandite de 1000 fr. versée en espèces.

21 avril 1959. Tapis.  
P. Wirz, à Lausanne, commerce de tapis (FOSC. du 18 septembre 1953, page 2228). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 avril 1959. Marchandises diverses.  
A. Stucki, à Lausanne, représentation de marchandises de diverse nature (FOSC. du 3 septembre 1957, page 2332). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

21 avril 1959. Electrophones, appareils de radio, télévision, ménagers, etc.  
Roger Ruprecht, à Lausanne. Chef de la maison: Roger-Albert-Paul Ruprecht, allié Matthey, de Neuchâtel, aux Ponts-de-Martel. Service d'entretien d'électrophones, appareils de radio et de télévision, enregistreurs et tous appareils ménagers. St-Roch 6.

21 avril 1959.  
Fahrplan Aktiengesellschaft, Morges (Horaire Société Anonyme Morges) (Orari Società Anonima, Morges), précédemment à Morges, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1950, page 795). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1959, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. La raison sociale est modifiée en Fahrplan A.G. (Horaire S.A.) (Orari S.A.). Les statuts ont été modifiés en conséquence, de même que sur un point non soumis à publication. La société a pour but l'exploitation et l'édition d'horaires et de publications littéraires, techniques et publicitaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les convocations et les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Godefroy Luginbühl, président; Georges Luginbühl, secrétaire; Claire Luginbühl; tous de Rubigen, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau de la société: rue Neuve 3 (dans ses locaux).

21 avril 1959. Abats-jour pour défense aérienne passive.  
Mme A. Ottesen, à Lausanne, abats-jour pour défense aérienne passive (FOSC. du 19 août 1940). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 avril 1959.  
Editions Société Anonyme Morges (Verlags Aktiengesellschaft, Morges) (Edizioni Società Anonima, Morges), précédemment à Morges (FOSC. du 2 février 1950, page 308). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1959, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. La raison sociale est modifiée en Editions S.A. Lausanne (Verlags A.G. Lausanne) (Edizioni S.A. Lausanne). Les statuts ont été modifiés en conséquence, de même que sur un point non soumis à publication. La société a pour but l'exploitation et l'édition de publications littéraires, techniques et publicitaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les convocations et les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres, actuellement: Godefroy Luginbühl, président; Georges Luginbühl, secrétaire, Claire Luginbühl; tous trois de Rubigen, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau de la société: rue Neuve 3 (dans ses locaux).

21 avril 1959.  
Société Immobilière de Miramar S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 décembre 1956, page 3205). L'administrateur Frédéric Bühler est décédé; l'administratrice May Seeburger ne fait plus partie du conseil; leurs signatures sont radiées. Arthur Beney (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

21 avril 1959.  
Compagnie électro-financière, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1956, page 1734). Suivant procès-verbal authentique de ses assemblées générales des 11 mars et 20 avril 1959, la société a décidé de porter son capital de 1 500 000 fr. à 2 500 000 fr. par l'émission de 2000 nouvelles actions, au porteur, de 500 fr., libérées de 350 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est actuellement de 2 500 000 fr., divisé en 5000 actions, au porteur, de 500 fr., libéré de 1 850 000 fr.

#### Bureau d'Yverdon

21 avril 1959.  
Société de laiterie de Champvent, à Champvent, société coopérative (FOSC. du 26 avril 1959, page 1092). Albert Chautems-Perrin, de et à Champvent, est président, et Louis Decrausaz, de Gollion, à Champvent, secrétaire. Les signatures de Samuel Chapuis et d'Edmond Chautems sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 avril 1959. Horlogerie.  
Madame Veuve Nathan Weill, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'horlogerie (FOSC. du 8 mars 1934, N° 56). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 avril 1959. Marchandises en tous genres.  
Branex, Willy R. Brandt, à La Chaux-de-Fonds, exportation et importation de marchandises en tous genres, pour tous pays (FOSC. du 17 mars 1952, N° 64). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

#### Bureau de Neuchâtel

14 avril 1959.  
Société financière neuchâteloise d'Electricité S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 31 octobre 1958, N° 255, page 2909). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 mars 1959, la société a porté son capital social de 1 500 000 fr. à 3 000 000 de fr. par l'émission de 15 000 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées ainsi qu'il suit: 300 000 fr. en espèces, 1 200 000 fr. par l'apport, par Electricité Neuchâteloise S.A., société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, de 1540 actions de 1000 fr., libérées de 1 200 000 fr., de la «Société anonyme l'Energie de l'Ouest Suisse (EOS)», société anonyme ayant son siège à Lausanne, prix pour lequel le dit apport a été accepté contre remise à l'apporteur, de 12 000 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées. La société a en outre décidé de transformer ses actions de 100 fr. en actions de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 3 000 000 de fr., divisé en 3000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

22 avril 1959.

Electricité Neuchâteloise S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 18 avril 1958, N° 89, page 1074). Le capital social de 5 000 000 de fr. est actuellement entièrement libéré.

#### Genf — Genève — Ginevra

18 avril 1959.

Société Immobilière de Versoix lettre F, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 6 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est fait apport à la société d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Versoix la parcelle 4525 B, de 14 ares, 37 mètres, d'une valeur de 60 000 fr. L'apport est fait et accepté pour le prix de 60 000 fr. Ce montant est imputé sur le capital social à concurrence de 48 000 fr. en libération complétée des 48 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur, qui reste créancier pour le solde de 12 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Brändlin, de Bâle, à Lucerne, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Conseil-Général, bureau de René Gilliéron, expert-comptable.

20 avril 1959. Agence immobilière.  
C. Bodmer, à Genève. Chef de la maison: Camille-Hermann Bodmer, de Richterswil, à Genève. Agence immobilière. 5, rue Versonnex.

20 avril 1959. Garage.  
Bélaz et Bissat, à Genève. Sous cette raison sociale, René-Louis Bélaz et son fils René-François Bélaz, tous deux de Mont-la-Ville (Vaud), à Genève, et Freddy-Jean-Pierre Bissat, de Gumoens-la-Ville (Vaud), à Lancy, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1959. Exploitation d'un garage, station-service, atelier de réparation pour tous véhicules à moteur et commerce d'automobiles. 87, rue de Lyon.

20 avril 1959.  
Société Immobilière Lindor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1958, page 2132). Jean-Charles Schmidt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ferdinand-Henri Schneider, d'Amoldingen (Berne), à Prangins (Vaud), a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, boulevard du Théâtre, régie Dunand.

20 avril 1959.  
Centrade, the Trade and Investment Co. Ltd, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1954, page 3199). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mars 1959, la société a prononcé sa dissolution; la liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

20 avril 1959. Droguerie en gros.  
Duvoisin et Devernaz S.A., précédemment à Genève, droguerie en gros, etc. (FOSC. du 14 novembre 1957, page 2987). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 avril 1959, la société a décidé de transférer son siège à Vernier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: 142, route de Vernier.

20 avril 1959. Immeubles.  
Interimmob, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous biens immobiliers, ainsi que la participation à toutes entreprises immobilières, industrielles ou commerciales. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Yves Maître, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Cité, étude de M<sup>e</sup> Yves Maître, avocat.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Turimma AG., Zürich

##### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Turimma AG., Zollikerstrasse 4, Zürich 8, hat anlässlich der Generalversammlung vom 17. April 1959 beschlossen, sich aufzulösen. Als Liquidator würde Dr. iur. W. Russenberger, Zollikerstrasse 4, Zürich 8, ernannt.

Die Gläubiger der Turimma AG. werden hiermit im Sinne von Art. 742, Abs. 2, des Schweizerischen Obligationenrechtes zur Anmeldung ihrer Ansprüche aufgefordert. (AA. 961)

Zürich, 20. April 1959.

Turimma AG. in Liq.,  
der Liquidator: Dr. W. Russenberger.

#### Arbos, Société anonyme pour le commerce et l'importation du bois, Genève

##### Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

##### Première publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 avril 1959, le capital-actions de la société sera réduit de Fr. 120 000 à Fr. 50 000.

En conséquence, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront ces publications, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions doivent se faire au siège de la société, 16, boulevard Helvétique, à Genève.

Genève, le 25 avril 1959.

Le conseil d'administration.

## von Ernst &amp; Co. AG., Bank, Bern, Bärenplatz 4

Bilanz per 31. Dezember 1958

Aktiven

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 753 163	89	Bankenkreditoren auf Sicht	261 606	10
Bankendebitoren auf Sicht	1 714 794	48	Andere Bankenkreditoren	21 913	15
Wechsel	201 633	—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	5 410 295	20
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	134 937	45	Kreditoren auf Zeit	1 639 025	40
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	3 827 822	40	Sonstige Passiven	54 505	10
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 207 949.—			Dividende 1958	40 000	—
Wertschriften	911 893	—	Aktienkapital	1 000 000	—
Sonstige Aktiven	1	—	Ordentliche Reserve	100 000	—
	8 544 245	22	Saldovortrag auf neue Rechnung	16 900	27
			Kautionsverpflichtungen: Fr. 459 500.—		
			Indossamentsverpflichtungen: Fr. 12 163.65		
	8 544 245	22		8 544 245	22

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958

Haben

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	56 007	65	Saldovortrag vom Vorjahr	14 806	34
Bankbehörden und Personal	208 879	20	Aktivzinsen	139 650	84
Beiträge an Pensionskasse	6 344	10	Kommissionen	48 721	69
Geschäfts- und Bürokosten	56 002	89	Ertrag des Wechselportefeuilles	68 647	93
Steuern und Abgaben	33 602	85	Ertrag der Wertschriften	170 910	16
Reingewinn:					
Saldovortrag 1957	Fr. 14 806.34				
Gewinn 1958	» 67 093.93				
	442 736	96		442 736	96

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1958

Verteilung des Reingewinnes

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Schweizerische Obligationen:			4% Dividende brutto auf das Aktienkapital von		
Bund	Fr. 82 900.—		Fr. 1 000 000.—	40 000	—
Kantone	» 5 700.—		Verpflichtungen an die ordentliche Reserve	25 000	—
Banken	» 377 650.—		Saldovortrag auf neue Rechnung	16 900	27
Industrielle Unternehmen	» 147 350.—	613 600		81 900	27
Schweizerische Aktien:					
Banken	Fr. 18 170.—				
Industrielle Unternehmen	» 78 712.—				
Andere Aktien	» 50 034.—	146 916			
Ausländische Obligationen:					
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 27 132.—				
Andere Obligationen	» 63 688.—	90 820			
Ausländische Aktien		50 657			
Zertifikate von Investment-Trusts		9 900			
		911 893			

## Märki, Baumann &amp; Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1958

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 734 109	74	Bankenkreditoren auf Sicht	1 481 337	94
Bankendebitoren auf Sicht	5 263 618	93	Bankenkreditoren auf Zeit	51 274	—
Bankendebitoren auf Zeit	526 326	—	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	2 178 698	45
Wechsel	107 125	—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	11 546 830	55
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2 460 026	65	Kreditoren auf Zeit	1 406 646	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	713 817	30	Sonstige Passiven	527 821	66
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	6 654 402	35	Dividende pro 1958	70 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 000	—	Delkreder	150 000	—
Wertschriften:			Aktienkapital	1 000 000	—
Schweizerische Obligationen	Fr. 331 025.—		Ordentliche Reserve	350 000	—
Schweizerische Aktien	» —.—		Spezial-Reserve	100 000	—
Ausländische Obligationen	» 22 792.—		Gewinnvortrag	33 972	67
Ausländische Aktien	» 51 615.—	405 432	Kautionen: Fr. 857 500.—		
Sonstige Aktiven		17 723			
Kautionen: Fr. 857 500.—					
	18 896 581	27		18 896 581	27

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958

Ertrag

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	109 751	27	Gewinnvortrag 1958	30 716	16
Passivkommissionen	13 855	65	Aktivzinsen	277 906	60
Bankbehörden und Personal	596 165	84	Aktivkommissionen	689 480	78
Geschäfts- und Bürokosten	96 813	78	Ertrag des Wechselportefeuilles	29 726	33
Steuern und Abgaben	46 764	45	Ertrag der Wertschriften	194 117	93
Verluste und Abschreibungen	95 474	35	Verschiedenes	50 850	21
Reingewinn:					
Gewinnvortrag	Fr. 30 716.16				
Reingewinn 1958	» 283 256.51				
	1 272 798	01		1 272 798	01

Ergänzende Angaben zur Bilanz vom 31. Dezember 1958

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Gliederung der Wertschriften (Art. 21, Ziffer 3 der VV.):			Verteilung des Reingewinnes: (Art. 22, c des VV.):		
a) Schweizerische Obligationen:			Gewinnvortrag 1958	30 716	16
Bund	222 700	—	Reingewinn 1958	283 256	51
Gemeinden	23 750	—		313 972	67
Banken	24 800	—	1. 7% Dividende pro 1958	70 000	—
industrielle Unternehmungen	59 775	—	2. Zuweisung an ordentliche Reserve	50 000	—
	331 025	—	3. Zuweisung an Spezial-Reserve	100 000	—
b) Schweizerische Aktien	—	—	4. Tantième	—	—
c) Ausländische Obligationen	22 792	—	5. Zuweisung an die Stiftung der Angestellten	50 000	—
d) Ausländische Aktien	51 615	—	6. Zuweisung an Delkreder	10 000	—
Total Wertschriften	405 432	—	7. Saldovortrag auf neue Rechnung	33 972	67
				313 972	67

**Migros Bank, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1958

Aktiven		Passiven			
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.		
Kassa, Postcheck, Schweizerische Nationalbank	1 045 037	97	Bankenkreditoren auf Sicht	492 531	55
Coupons	24 498	50	Andere Bankenkreditoren	8 034 097	25
Bankendebitoren auf Sicht	1 668 529	61	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	414 785	75
Andere Bankendebitoren	574 519	20	Kreditoren auf Zeit	4 829 595	45
Wechsel	654 520	05	Kassa-Obligationen	6 653 500	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 737 981	80	Aktienkapital	10 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 396 793	80	Reserven	2 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 802 964.60			Gewinn-Vortrag	10 787	28
Feste Vorschüsse mit hypothekarischer Deckung	450 000	—			
Hypothekaranlagen	9 970 000	—			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	917 918	50			
Sonstige Aktiven	195 497	85			
Kautionen: Fr. 80 360.85.					
Indossaments-Verpflichtungen: Fr. 4 749 845.—					
	30 635 297	28		30 635 297	28
<b>Soll Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958</b>				<b>Haben</b>	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	248 390	95	Aktivzinsen	681 389	50
Passivkommissionen	511	80	Kommissionen	31 129	13
Bankbehörden und Personal	99 406	65	Ertrag des Wechselportefeuilles	66 865	48
Geschäfts- und Bürokosten	39 539	94	Wertschriften-Ertrag	27 632	85
Emissionskosten	12 872	—	Diverse Erträge	4 990	31
Steuern und Abgaben	34 317	35			
Abschreibungen und Rückstellungen	166 181	30			
Reingewinn pro 1958 p. r. t.	210 787	28			
	812 007	27		812 007	27

**Kredit- und Verwaltungsbank, Zug**

Aktiengesellschaft

Bilanz per 31. Dezember 1958

(Vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven			
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.		
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	383 510	27	Bankenkreditoren auf Sicht	4 407	50
Coupons	691	80	Andere Bankenkreditoren auf Zeit	40 429	—
Bankendebitoren auf Sicht	286 930	98	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	627 249	95
Wechsel	192 634	45	Kreditoren auf Zeit	220 920	85
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	1 550 793	60	Spareinlagen	8 334 729	85
Konto-Korrent-Forderungen mit Beteiligungscharakter	5 046 468	55	Depositen- und Einlagehefte	1 665 573	05
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	1 291 299	05	Kassa-Obligationen	2 216 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 324 239.50			Inkassi und Diversi	17 968	91
Darlehen ohne Deckung	644 248	71	Hypotheken auf eigene Liegenschaften	260 000	—
Darlehen mit Deckung	384 324	65	Sonstige Passiven	280 014	34
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 176 599.50			davon transitorische Passivzinsen Fr. 45.801.10		
Hypothekaranlagen	3 164 588	20	Aktienkapital	1 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	4 167 894	95	Reserven	200 000	—
Liegenschaften	644 081	80	Spezial-Reserven	80 000	—
Inkassi und Diversi	3 931	20	Gewinnvortrag: Saldo Vorjahr	Fr. 8 736.31	
Sonstige Aktiven	275 198	04	Gewinn pro 1958	Fr. 80 566.49	
davon Transitorische Aktivzinsen Fr. 31 989.80			Kautionen: Fr. 146 521.40.		
	15 036 596	25		15 036 596	25
<b>Soll Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958</b>				<b>Haben</b>	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	481 946	85	Saldo-Vortrag 1. Januar 1958	8 736	31
Kommissionen	2 564	70	Aktivzinsen	773 146	76
Verwaltungskosten und Saläre	181 345	55	Kommissionen	79 259	92
Geschäfts- und Bürokosten	80 744	45	Wechsel-Ertrag	56 805	35
Steuern- und Abgaben	20 841	70	Wertschriften-Ertrag	7 542	10
Verluste und Abschreibungen	222 911	40	Liegenschaften-Ertrag	20 970	60
Gewinnvortrag: Saldo Vorjahr	Fr. 8 736.31		Change-Ertrag und Kursgewinn	20 387	36
Gewinn pro 1958	Fr. 80 566.49		Reisebüro-Ertrag	20 000	—
	89 302	80	Diversi Einnahmen und Erträge	92 809	05
	1 079 657	45		1 079 657	45

**Banca del Gottardo, Lugano**

Bilancio al 31 dicembre 1958

(dopo le deliberazioni dell'assemblea degli azionisti)

Attivo		Passivo			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Cassa, conto giro e conto chèques postali	2 772 123	01	Debiti a vista presso banche	304 613	76
Cedole	3 182	40	Conti chèques e conti creditori a vista	15 826 007	92
Crediti a vista presso banche	4 058 241	18	Conti creditori a termine	6 600 084	60
Altri crediti presso banche	4 731 740	40	Libretti di deposito	1 356 927	80
Effetti cambiari	3 397 207	35	Obbligazioni	202 000	—
Conti correnti debitori senza copertura	2 896 411	33	Altre poste del passivo	1 949 061	33
Conti correnti debitori con copertura	8 745 197	86	Capitale	2 000 000	—
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 2 331 944.95			Riserva legale	30 000	—
Anticipazioni a enti di diritto pubblico	38 247	65	Ripporto a nuovo	21 078	47
Investimenti ipotecari	533 474	50			
Titoli	125 427	20			
Altre poste all'attivo	988 521	—			
Avalli e cauzioni Fr. 282 950.—			Avalli e cauzioni Fr. 282 950.—		
	28 289 773	88		28 289 773	88
<b>Dare Conto profitti e perdite 1958</b>				<b>Avere</b>	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Interessi passivi	165 059	12	Saldo riportato dell'esercizio precedente	11 292	74
Organi della banca e personale	277 043	90	Interessi attivi	358 357	61
Contributi ai fondi di previdenza per il personale	11 399	30	Provvigioni	369 304	44
Spese generali e spese d'ufficio	184 435	62	Provento del portafoglio cambiario	241 188	15
Imposte e tasse	24 848	15	Provento del portafoglio titoli	8 301	90
Ammortamenti e accantonamenti	296 500	45	Diversi	21 920	17
Ripporto saldo esercizio precedente	Fr. 11 292.74				
Utile netto dell'esercizio 1958	Fr. 39 785.73	47			
	1 010 365	01		1 010 365	01

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Postpakete nach Nigeria**

Inhalts- und Wertangabe auf der Zolldeklaration

(PTT) Den Absendern von Postpaketen nach Nigeria wird empfohlen, die auf der Zolldeklaration in französischer Sprache vermerkten Angaben über Inhalt und Warenwert ins Englische zu übersetzen, bzw. in englischen Pfund auszudrücken. Dies erleichtert und beschleunigt die Zollbehandlung der Stücke im Bestimmungsland.

**Colis postaux à destination de la Nigeria**

Indication du contenu et de la valeur sur la déclaration en douane

(PTT) Afin de faciliter et d'accélérer le traitement douanier des colis postaux à destination de la Nigeria, nous recommandons aux expéditeurs de traduire en anglais les indications du contenu, exprimées en français sur la déclaration en douane, et de désigner en livres sterling anglaises la valeur de la marchandise. 95. 27. 4. 59.

**Telexdienst mit Venezuela**

(PTT) Am 15. April 1959 ist der Telexdienst zwischen der Schweiz und Venezuela über die drahtlose Verbindung Bern—New York der Radio-Schweiz AG eröffnet worden. Die Verbindungen sind beim Fernplatz der Radio-Schweiz AG über die Dienstnummer 319 zu bestellen.

Die Taxe für eine Telexverbindung mit Venezuela beträgt Fr. 52.50 für die ersten drei Minuten und Fr. 17.50 für jede weitere Minute. Für eine Verbindung, die durch Verschulden des Bestellers nicht zustande kommt, wird eine Vorbereitungstaxe von Fr. 3.30 erhoben.

**Service télex avec le Vénézuéla**

(PTT) Le service télex a été ouvert le 15 avril 1959, entre la Suisse et le Vénézuéla par la liaison radio Berne—New York de la Radio-Suisse S.A. Les communications doivent être commandées à la position internationale de la Radio-Suisse S.A. par le numéro de service 319.

La taxe d'une communication télex pour le Vénézuéla est de 52 fr. 50 pour les trois premières minutes et de 17 fr. 50 pour chaque minute supplémentaire. Pour une communication qui n'aboutit pas par la faute du demandeur, il est perçu une taxe de préparation de 3 fr. 30. 95. 27. 4. 59.

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

**Ausweis - Situation 23. 4. 59.**

	Fr.	Veränderungen Changements	Fr.
<b>Aktiven - Actif</b>			
Goldbestand - Encaisse or.....	8 376 024 750.45		—
Devisen - Devises	416 997 507.78		— 8 423 603.30
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:			
Wechsel - Effets de change.....	46 664 238.30		
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse	—		380 579.47
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement..	6 606 772.06	+	696 293.05
Wertschriften - Titres:			
deckungsfähige - pouvant servir de couverture..	378 602.05		
andere - autres	43 827 701.—		—
Korrespondenten - Correspondants:			
im Inland - en Suisse	11 716 704.33		
im Ausland - à l'étranger	4 220 034.31	+	1 207 626.19
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	27 885 929.43	—	1 273 985.67
<b>Zusammen - Total</b>	<b>8 964 322 239.71</b>		
<b>Passiven - Passif</b>			
Eigene Gelder - Fonds propres	51 000 000.—		—
Notenumlauf - Billets en circulation	5 550 713 505.—	+	65 663 330.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 758 525 869.91		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	423 450 440.75	—	74 569 104.22
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	180 632 424.05	+	781 525.02
<b>Zusammen - Total</b>	<b>8 964 322 239.71</b>		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 25. Juli 1957

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 25 juillet 1957

- a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 2%    b) für übrige Pflichtlager 2 1/2%  
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires    pour autres stocks obligatoires  
 et fourrages    95. 27. 4. 59.

**Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs vom 27. April 1959. - Cours de conversion dès le 27 avril 1959.

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 63.05; Deutschland: Fr. 103.75; Frankreich: Fr. -88 1/2; Italien: Fr. -70; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 115.05; Oesterreich: Fr. 16.76; Schweden: Fr. 83.90.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.20. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 95. 27. 4. 59.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**«SCHWEIZ»**

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

**Zürich**

Die Aktionäre werden hiermit zu unserer

**89. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, die Freitag, den 8. Mai 1959, vormittags 11 Uhr, am Sitze unserer Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfinden wird.

Es werden folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1958. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Anträge über die Erhöhung des Grundkapitals:
  - a) Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 5 000 000 und der Kapitalreserve um Fr. 2 500 000 durch Ausgabe zu Fr. 3750 von 2000 Namenaktien mit Fr. 2500 Nominalwert und Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1959.
  - b) Feststellung der Zeichnung der neuen Aktien und der Einzahlung von je Fr. 3760 pro neue Aktie;
  - c) Festsetzung des Bezugsrechts der Aktionäre im Verhältnis von einer neuen Aktie auf je zwei alte Aktien.
4. Zerlegung der 6000 Namenaktien zu Fr. 2500 Nennwert in 30 000 Namenaktien zu Fr. 500 Nennwert.
5. Aenderung der Statuten.
6. Wahlen.

In bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Statuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten können von Donnerstag, den 30. April, bis Mittwoch, den 6. Mai 1959, 12 Uhr, bezogen werden. Am Versammlungstag werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 27. April 1959.

«SCHWEIZ»  
 Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
 Der Präsident des Verwaltungsrates:  
 C. Briner.

**Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis**

Zentralverwaltung Zürich

**Dividende pro 1958**

Die heutige Generalversammlung beschloss für das 70. Geschäftsjahr auf den Namenaktien Nrn. 1-90 000 eine Dividende von Fr. 120.- brutto pro Aktie auszurichten. Die Auszahlung erfolgt ab 25. April 1959 mit netto Fr. 84.- (Fr. 120.- abzüglich 30% eidg. Steuern) gegen Rückgabe des Coupons Nr. 1 bei nachgenannten Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,  
 Schweizerischer Bankverein, Basel,  
 Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,  
 Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich,  
 H.H. Pictet & Cie, Genf,  
 und bei der Kasse unserer Zentralverwaltung, in Zürich.  
 und sämtliche Niederlassungen

Die Coupons sind in Begleitung eines in arithmetischer Reihenfolge aufgestellten Nummernverzeichnisses einzusenden.

Die Namenaktien Nrn. 90 001-100 000 sind erstmals für das Geschäftsjahr 1959 dividendenberechtigt.

Zürich, den 24. April 1959.

Die Generaldirektion.

**ALPINA**

Versicherungs-Aktiengesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, den 21. Mai 1959, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 10, Alpina-Haus, stattfindenden

**36. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Genehmigung des Protokolls der 35. ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1958.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1958 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Stimmkarten stehen vom 6. bis zum 20. Mai 1959 beim Sitz der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht zur Einsicht aufliegen.

Zürich, den 23. April 1959.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft  
 Der Präsident des Verwaltungsrates: Der Generaldirektor:  
 K. Türlér. H. Rahn.

**SEG-Romande**

Les sociétaires sont convoqués en

**assemblée générale**

le lundi 11 mai 1959, à 14 h. 30 à l'Hôtel de la Crèbe-Blanche, à Posieux-près-Fribourg.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 12 mai 1958.
- 2° Rapport administratif sur l'exercice 1958.
- 3° Comptes de l'exercice 1958.
- 4° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 5° Discussion et approbation de ces rapports.
- 6° Propositions individuelles et divers.

Vevey, le 24 avril 1959.

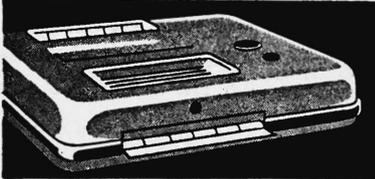
SEG-ROMANDE, VEVEY  
 Le président: Le secrétaire:  
 A. Brochon. W. Barbezat.

P. S. L'assemblée est formée des sociétaires porteurs de parts sociales (art. 14 des statuts).

Les propositions motivées émanant des sociétaires seront portées par écrit à la connaissance du président 5 jours au moins avant l'assemblée générale (art. 15 des statuts).

# ausserordentlich preisgünstig

kaufen Sie jetzt die bewährte LUMOPRINT Photokopieranlage. Dank dem niedrigen Preis können nun auch Kleinbetriebe von den Vorteilen einer eigenen Photokopieranlage profitieren; ebenso lohnt sich die Anschaffung weiterer Anlagen für einzelne Abteilungen in Grossbetrieben.



Das neue LUMOPRINT-Photokopiergerät liefert in 20 (!) Sekunden originalgetreue, schneeweisse, gestochen scharfe Kopien, die auch haltbar und wärmebeständig sind von Akten, Briefen, Gutachten, Tabellen, Zeichnungen und Plänen mit allen handschriftlichen Vermerken in Bleistift, Farbstift, oder Tinte und Stempeln. Auch von beidseitig beschrifteten Vorlagen lassen sich Kopien herstellen. Der LUMOPRINT ist unkompliziert, raumsparend und kinderleicht zu bedienen. Kein Wässern, kein Fixieren, keine Dunkelkammer ist notwendig. Arbeitsbreite bis zu 40 cm. Betrieb vollelektrisch, daher stets Photokopien von gleich guter Qualität.

COUPON: An Walter Rentsch AG, Postfach, Zürich 23 Ich/Wir interessieren uns für die preisgünstige LUMOPRINT Photokopier-Anlage und wünschen unverb. Vorführung. Gratie-Probestellung.

Name / Adresse

\* Eine eigene Photokopier-Anlage ist längst kein Luxus mehr; die Vorteile sind beständig: Sie disponieren flüssiger, arbeiten schneller und bleiben unabhängiger.

Verkauf und Service durch das führende Spezialhaus für Photokopier-Anlagen

**Walter Rentsch AG**

Heinrichstrasse 216, Postfach, Zürich 23  
Telephon 051/423222  
Basel, Bern, Genf

neu u. besser

**ABRI BANK BERN**  
finanziert  
ABZÄHLUNGS-Verträge  
rasch und kulant.

**FISCHER & CO. REINACH 6**

## profitieren Sie jetzt

### Continentale Linoleum-Union, Zürich

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 11. Mai 1959, 15 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich.

**Tagesordnung:**

- Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1958, Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht, sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes stehen vom 30. April 1959 an am Sitze der Gesellschaft, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und ihren Niederlassungen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 30. April bis 8. Mai 1959 bei genannten Stellen gegen Legitimation über den Aktienbesitz, bezogen werden.

Zürich, im April 1959.

Der Verwaltungsrat.

### Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz) Giubiasco

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 11. Mai 1959, 15.30 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich.

**Tagesordnung:**

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 1958, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Entlastung der Organe der Gesellschaft.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
- Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958, sowie der Rechnungsrevisorenbericht sind vom 30. April 1959 an im Bureau der Gesellschaft, in Giubiasco, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte in der Zeit vom 30. April bis 8. Mai 1959 gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,  
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

Giubiasco, im April 1959.

Der Verwaltungsrat.

### Praesens-Film AG.

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Montag, den 11. Mai 1959, 20.15 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag», Münsterhof 8, Zürich.

**Traktanden:**

- Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1958 und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1958 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. Mai bis 8. Mai 1959 am Sitze der Gesellschaft, Rämistrasse 42, Zürich, und bei den Banken:

Schweizerischer Bankverein, Zürich,  
Schweizerische Volksbank, Zürich,  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich,

zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz vom 1. Mai 1959 bis 8. Mai 1959 am Sitz der Gesellschaft sowie bei den obenstehenden Banken bezogen werden.

Praesens-Film AG., Zürich  
Rämistrasse 42

### Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich 50

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1958 eine Dividende von

Fr. 12.- brutto

pro Aktie und eine Ausschüttung auf die Genußscheine von

Fr. 6.- brutto

pro Genußschein beschlossen.

Der Coupon Nr. 64 unserer Aktie wird ab Dienstag, den 28. April 1959, zu diesem Betrage, abzüglich 30% eidg. Coupons- und Verrechnungssteuer, also mit Fr. 8.40 netto, und der Coupon Nr. 6 unseres Genußscheines ebenfalls ab Dienstag, den 28. April 1959, zum erwähnten Betrage, abzüglich 30% eidg. Coupons- und Verrechnungssteuer, also mit Fr. 4.20 netto, spesenfrei eingelöst beim Schweizerischen Bankverein in Zürich und den übrigen Niederlassungen dieses Instituts sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel.

Zürich 50, den 25. April 1959.

Der Verwaltungsrat.

### Wasserwerke Zug

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1958 auf Fr. 37.50 brutto per Aktie angesetzt.

Dementsprechend wird der Coupon Nr. 2 unserer Aktien ab heute bei der Zuger Kantonalbank und deren Filialen, sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt mit

brutto Fr. 37.50  
abzüglich 30% Eidg. Steuern Fr. 11.25  
netto Fr. 26.25

spesenfrei eingelöst.

Zug, 23. April 1959.

### «TARBOUCHES» Trust Aktiengesellschaft, Zug

#### Tagesordnung der 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 8. Mai 1959, 15 Uhr, in den Lokalitäten des Bankhauses Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Zürich, Stadthausquai 7

**Traktanden:**

- Vorlage und Genehmigung des Protokolls der 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre.
- Beschlussfassung über die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und den Geschäftsbericht sowie den Bericht der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1958.
- Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane.
- Beschlussfassung über das Bilanzergebnis.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1959.
- Unvorhergesehenes.

Rechnungen und Revisionsbericht liegen vom 27. April 1959 an im Geschäftszimmer der Gesellschaft in Zug zur Einsicht auf. Die Stimmkarten können bis 6. Mai 1959 gegen Deponierung der Aktien mit doppeltem Nummernverzeichnis beim Bankhaus Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Zürich, bezogen werden.

Zug, 25. April 1959.

Der Verwaltungsrat.

### Société de Gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 mai 1959, à 11 h. 15, à la Chambre de commerce de Genève.

**Ordre du jour:**

- Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice 1958.
- Nomination du conseil d'administration pour la prochaine période statutaire, y compris le remplacement d'un administrateur décedé en cours d'exercice.
- Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1959.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires, au siège de la Société, 46, rue de Montbrillant, à Genève.

Les cartes d'entrée pour l'assemblée générale sont délivrées au siège de la société, contre présentation des actions ou des certificats de dépôt, jusqu'au 9 mai 1959, à midi, au plus tard.

Genève, le 23 avril 1959.

Au nom du conseil d'administration,  
le secrétaire: J. Faure;  
le président: A. Marguerat.



## INTERNATIONALE MESSEN

Valencia 1.-20. Mai 1959 · Barcelona 1.-20. Juni 1959

**Offizielle Messespeditore Fert & Cie.**  
Basel - Genf - Zürich

**Barcelona** **Bilbao** **Madrid**  
Paseo de Colon 2 R. Arias 48 Arenal 9

### Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 55 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris).  
Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

### Liegenschafts-Steigerung

Die Erben des Josef Carry sel. in Petit-Marly, lassen am Freitag, 15. Mai 1959, um 14.30 Uhr, im Hotel Croix Blanche in Marly, an eine freiwillige und öffentliche Steigerung bringen:

#### I. Schönes Heimwesen von 56 Jucharten

mit 4 Juch. Wald, bestehend aus 4 Gebäuden in gutem Zustand. Prachtige Lage, 2 km von Freiburg. Flaches Land, leicht zu bearbeiten, sehr schöne Aussicht. Es besteht die Möglichkeit, in idealer Lage ein Herrschaftshaus zu bauen, und das Gebäude auch für Industriezwecke zu benutzen.

#### II. 3 Lose schöner Wald

von einem gesamten Flächeninhalt von 57 591 m<sup>2</sup> mit insgesamt über 1000 m<sup>3</sup> Holz, gelegen in der Gemeinde Petit-Marly.

Die Steigerungsbedingungen liegen auf im Notariatsbüro Nicolas de Weck, Notar in Freiburg, Liebfrauenplatz 176, Tel. (037) 2 41 45, wo sie eingesehen werden können.

Zur Besichtigung des Heimwesens und der Wälder meldet man sich bei Herrn Robert Clément in Petit-Marly. Tel. (037) 2 26 72.

Im Auftrag: Othmar de Gottrau, Notar, und  
Nicolas de Weck, Notar.



## Jhr magnetisches Gedächtnis...

auf Geschäftsreisen,

bei Konferenzen, im Büro —

überall und jederzeit

ist das ideale

**KLEINST-DIKTIERGERÄT**

«minifon P55» einsatzbereit.

**Format 10/17/4 cm Gewicht 900 Gramm**

**Diktate, Rapporte, wichtige**

**Gespräche werden bis auf eine Entfernung von 8 Metern einwandfrei aufgenommen — und beliebig oft wiedergegeben.**

**Aufnahmen bis 5 Stunden ununterbrochen**

**Einfache Drucktasten-**

**Bedienung — Zubehör für jeden Verwendungszweck — Fehler-Korrekturen durch Übersprechen**

**Batterie + Netzbetrieb 220/110 Volts**

**Verlangen Sie Prospekte und eine Vorführung bei der Generalvertretung**

**TANGENT A.G. BASEL Steinvorstadt 33 Tel. (061) 23 56 56**

## Nestlé Alimentana AG., Cham und Vevey

Die Aktionäre werden eingeladen zur

### 92. ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 14. Mai 1959, um 15 Uhr, im «Theater-Casino», in Zug.

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates. Vorlegung der Bilanz per 31. Dezember 1958 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1958.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz; Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung; Entlastung der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 65 200 000 auf Fr. 195 600 000 durch Ausgabe zu pari von 1 304 000 voll einbezahlten Namenaktien von je Fr. 100, unter Einräumung eines Bezugsrechts an die Aktionäre im Verhältnis von 2 neuen Aktien für eine bisherige Aktie und mit der Massgabe, dass für die Eintragung späterer Erwerber von Namenaktien die Zustimmung des Verwaltungsrates vorbehalten ist. Anpassung der Artikel 5, 6, 8 und 14 der Statuten.
7. Feststellung der vollständigen Zeichnung und Liberierung sämtlicher neuen Aktien.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können bei den Bureaux der Gesellschaft in Cham und Vevey bis spätestens Mittwoch, den 13. Mai 1959, mittags, bezogen werden. Ihre Abgabe erfolgt gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Bureaux der Gesellschaft bis zu dem der Generalversammlung folgenden Tag.

Der Jahresbericht, enthaltend den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Bericht des Verwaltungsrates über die Kapitalerhöhung (Anträge und Wortlaut der Statutenänderungen) stehen an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey sowie bei den Zahlstellen der Gesellschaft den Aktionären zur Verfügung; ebenso ein besonderer Bericht mit allgemeinen Erläuterungen zum Gang der Geschäfte im Jahre 1958 sowie der Jahresbericht der Unilac, Inc. für das Geschäftsjahr 1958.

Im Hinblick auf das für die Statutenänderung erforderliche Quorum werden die Aktionäre besonders gebeten, wenn möglich der Generalversammlung vom 14. Mai 1959 beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär, z. B. durch eine Bank, vertreten zu lassen.

Cham und Vevey, den 27. April 1959.

Im Namen des Verwaltungsrates:  
Dr. C. J. Abegg, Präsident.

## Nestlé Alimentana S.A., Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

### 92<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 14 mai 1959, à 15 heures, au «Theater-Casino», à Zoug

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport de gestion du conseil d'administration. Présentation du bilan au 31 décembre 1958 et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1958.
- 2<sup>o</sup> Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>o</sup> Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge à l'administration et à la direction; décharge aux commissaires-vérificateurs.
- 4<sup>o</sup> Décision sur l'emploi du bénéfice net.
- 5<sup>o</sup> Elections statutaires.
- 6<sup>o</sup> Décision d'augmenter le capital social de 65 200 000 fr. à 195 600 000 fr. par l'émission au pair de 1 304 000 actions nominatives, entièrement libérées, de 100 fr. chacune, d'accorder aux actionnaires un droit de souscription à raison de 2 actions nouvelles pour une action ancienne et de subordonner l'inscription d'un acquéreur ultérieur d'actions nominatives au consentement du conseil d'administration. Adaptation des articles 5, 6, 8 et 14 des statuts.
- 7<sup>o</sup> Constatation que toutes les nouvelles actions ont été souscrites et entièrement libérées.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au mercredi 13 mai 1959 à midi au plus tard aux bureaux de la Société à Cham et à Vevey. Elles seront délivrées en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque ou moyennant dépôt des actions aux bureaux de la Société, ceci jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Le rapport annuel, comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des commissaires-vérificateurs et la proposition de répartition des bénéfices, ainsi que le rapport du conseil d'administration concernant l'augmentation de capital (contenant propositions et texte des modifications aux statuts) se trouvent à la disposition des actionnaires auprès des sièges de Cham et de Vevey, et auprès des domiciles de paiement de la Société. Une brochure séparée contenant les commentaires généraux sur la marche des affaires en 1958 est également mise à disposition, ainsi que le rapport annuel d'Unilac, Inc. pour l'exercice 1958.

En raison du quorum spécial requis pour les modifications aux statuts, les actionnaires sont spécialement priés d'assister, dans la mesure du possible, à l'assemblée générale du 14 mai 1959 ou de confier la représentation de leurs actions à un autre actionnaire, par exemple à une banque.

Cham et Vevey, le 27 avril 1959.

Au nom du conseil d'administration:  
Dr. C. J. Abegg, président.



# POSEIDON LINIEN

Schnell-Fracht- und Passagier-Dienst

## CANADA / USA / GROSSE SEEN

SOMMERDIENST, ERÖFFNUNG DES «SEAWAY»

Dienst St-Laurent  
(Quebec, Drei Seen, Montreal)

von s/s «**Welhelm**» Antwerpen 12. Mai Bremen 9. Mai Hamburg 18. Mai

Dienst der großen Seen

(Toronto, Hamilton, Cleveland, Detroit, Milwaukee, Chicago)

von m/s «**Tazacorts**» Antwerpen 5. Mai Rotterdam 8. Mai Bremen 11. Mai Hamburg 14. Mai

Dienst der oberen Seen

(Terre Neuve, Sault Ste-Marie, Port Arthur, Fort Williams, Duluth)

von m/s «**Transmichigan**» Antwerpen 28. Mai Rotterdam 30. Mai Bremen 1. Juni Hamburg 3. Juni

Konnossements für sämtliche Städte im Innern von Canada und den Vereinigten Staaten

Auskünfte, Platzreservierungen durch Ihren Spediteur oder durch die Agenten für die Schweiz

**TRAMARSA S.A.** **TRAMARSA S.A.**  
17, rue du Mont-Blanc Spalenring 149  
GENÈVE BASEL

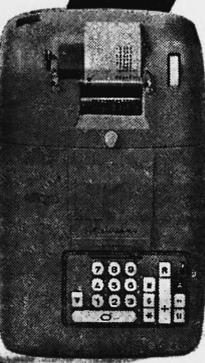
Tel. 32 60 45 Tel. 22 90 15

**MOOR TRANSPORT AG.**

BASEL  
Voltastraße 111  
Tel. 22 29 18



24



Zwei 12-stellige Saldierwerke in einer Maschine. Wahlweiser Direktanruf von Werk 1, Werk 2 oder beider Werke gleichzeitig durch individuelle Werktafeln. Automatische Summenspeicherung. Arbeitstempo 200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:

### ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

## Basel / Innerstadt

in modernem Neubau

Ladenlokale (ca. 80-700 m<sup>2</sup>), Nebenräume für Fabrikationszwecke, Galerie und Entresol

geeignet für verschiedene Branchen. Sehr günstige Mieten (Fr. 70.— bis Fr. 140.— per m<sup>2</sup>)

Pläne und Auskunft:

**LOUIS CRON AG., Basel**  
Leonhardsstrasse 23 Tel. (061) 24 39 45

## Société anonyme d'Immeubles locatifs à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 15 mai 1959, à 16 h. 30, à l'Hôtel Touring & Gare, à Vevey.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Présentation des comptes de l'exercice 1958.
- 2<sup>o</sup> Fixation du dividende.
- 3<sup>o</sup> Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
- 4<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et rapport des contrôleurs sont à disposition des actionnaires chez MM. G. Dénéréaz & Fils, régisseurs, avenue de la Gare 12, à Vevey, qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions.

Vevey, le 21 avril 1959.

Le conseil d'administration.

### Welcher Grossist

der Schuh- und Sportgeschäfte besucht, möchte den Kaufverlauf von SANDALEN, SANDALETTEN, STIEFELN usw. (aus nur einem Plastikstück geformt) für die deutsche und italienische Schweiz übernehmen?

Neue, erstklassige Artikel, mehrere Farben und schöne Modelle von tadelloser Ausführung zu vorteilhaften Preisen.

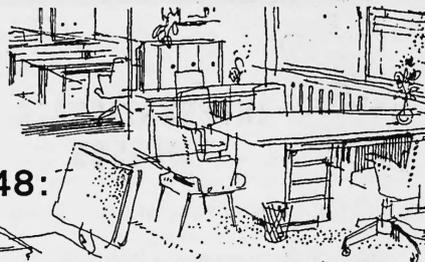
Verlangen Sie Offerten bei Postfach 62, Lausanne 16.

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

## In der neuen grossen Büroschau

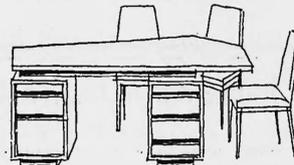


Tödistrasse 48:

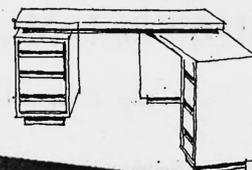
## Moderne Formgebung im Büro: «Companion»-Pulte

In den «Companion»-Modellen finden Sie verwirklicht, was Sie sich schon immer wünschsten: die gleichberechtigte Partnerschaft von Aesthetik, Arbeitskomfort und Organisation. «Companion» ist modern und farbenfroh, aber nicht extravagant; er repräsentiert, ohne aufzutrumpfen; er wirkt leicht und hat doch Gewicht. Unser Farbprospekt zeigt auch die passenden Ergänzungsmöbel — möchten Sie ihn sehen?

«Companion-Asymmetric»: Weit ausladende Pultplatte. Chef-pult und Sitzungstisch in einem.



«Companion-Secretary»: 50% mehr Arbeitsfläche, bequem im Drehbereich Ihres Bürosthuhls.



«Companion» Standardmod: klar gegliedert; durchgehende, versenkte Griffe. Werkbundauszeichnung «Die gute Form».



Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:  
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90  
Genève, 3, rue de Chantepoulet,  
tél. 022/32 22 40  
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13  
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13

Gesucht

zum Ausbau eines bereits im In- und Ausland eingeführten und anerkannten Patentes in der Metallbranche

**Fr. 30 000.—**  
(Zins 5%)

Welcher Privatmann scheidet strebsamen Unternehmen das Vertrauen. Offerten unter Chiffre W 4448 an Publicitas AG, Solothurn.

## Funiculaire Neuveville-St-Pierre

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a fixé aujourd'hui le dividende pour 1958 plus un bonus de 2% à 13 fr. brut. Messieurs les actionnaires sont avisés que le coupon N°54 est payable dès ce jour par 9 fr. 10 net à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg.

Fribourg, le 24 avril 1959.

Le conseil d'administration.

## Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 8. Mai 1959, 11.30 Uhr, im Hotel Savoy, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1958.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit dem Antrag für die Beschlussfassung über das Jahresergebnis liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdomicil Wylerringstrasse 39, in Bern, auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Hinterlegung der Aktien bei der Spar- und Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern und am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, 23. April 1959.

Maschinenfabrik  
Winkler, Fallert & Co. AG.:  
Der Verwaltungsrat.